

「広報上越」

「精选中文版」登载「广告上越」中对您有用的信息

〔编辑・发行〕公益社団法人 上越国際交流協会 (JOIN)
〒943-0821 上越市土橋1914-3 TEL: 025-527-3615 FAX: 025-522-8240
E-mail: join@ninus.ocn.ne.jp HP: <http://www.join-web.net/>



针对新冠病毒感染症的生活援助

【生活方面的支援】

紧急小额贷款

短时期内的生活必要费用，可以无利息贷款 10 万日元以内（符合一定条件的人 20 万以内）。

▶对象…因停工等原因收入减少，为了维持生活需要借钱的人

▶咨询处…上越市社会福祉协议会
(☎025-526-1515)

确保居住的补助金（市）

补助一部分或全部房租。

根据家庭人数和户主的收入，补助 32,000~50,000 日元。原则上补助 3 个月（最长 9 个月）。

▶对象…因离职・破产、停工等原因收入减少，支付房租困难的人

▶咨询处…福祉科 (☎025-526-5111、内线 1679)

【保险・年金方面】 减免国民健康保险税（市）

减免 2020 年 2 月 1 日至 2021 年 3 月 31 日的保险税 ①全免 ②免一部分。

▶对象…①维持家计生活的人因感染新冠病毒而死亡，或者病情非常严重的家庭

②家中主要劳动力的收入比 2019 年减少 30% 以上的家庭。另外，75 岁以上的人加入后期高龄者医疗制度也减少相同比率的人。

▶申请・咨询处…国保年金科 (☎025-526-5111、内线 1140、1138)

【针对学生的支援】 就学援助制度（市）

对因经济原因而生活困难的中小学生的家庭，在学习用品方面予以援助。

▶对象…原则上，因新冠病毒感染症的影响或其他原因，使家庭收入骤变从而生活困难的人请咨询。

▶咨询处…学校教育科 (☎025-545-9244)

【对家长休假的支援】 针对小学校放假予以的补助金（国家）

因学校放假，有工作的家长需要休带薪假时，企业应支付其相同的工资。（上限 15,000 日元/日）。

※如同临时任意适用机构的农林渔业经营体，不符合雇用保险、劳动灾害补偿保险的企业，需在 9 月 16 日之前去北陆农政局新潟县办事处 (☎025-228-5211) 领取证明书

▶对象…中小企业、个人企业、农林渔业经营体

▶申请・咨询处…9 月 30 日（周三）之前，ま学校等休業助成金・支援中心 (☎0120-60-3999)